

uz financijsku potporu:

austrijski kulturni forum^{zag}

partneri:



VOLONTERSKI centar Osijek

Sichtwechsel

Festival tolerancije i promjene gledišta
kino Urania 08 - 12 / 04 / 2014

8.4.2014. utorak

8:45- 10:45 Improvisationstheater: Uvodno predavanje- Što znači biti pismen: Pismenost i film; Filozofski fakultet- prof.dr.sc. Milica Lukić i Vera Blažević - Krezić, znanstvena novakinja, asistentica
Projekcija eksperimentalnog filma: Što to piše u našem gradu?

9.4.2014. srijeda

18:00 Tko prije umre, duže je mrtav - Wer früher stirbt ist länger tot
19:45 Mama Europa - Mama Europa
21:15 Bobbene djevojke - Kriegerin / Combat Girls

Radionice i panel rasprave prema rasporedu:

Tko prije umre, duže je mrtav - Wer früher stirbt ist länger tot: Kreativna radionica za djecu/ kreativer Workshop für Kinder, OŠ Bijelo brdo i OŠ F.K. Frankopana

Mama Europa: Radionica/ Workshop na temu: Koncepti: granica-migracija-diverzitet-multikulturalizam-domovina, **GISKO- Austrijska čitaonica u 15 sati**, voditelj radionice- lektorica Ružica Čubela

Combat Girls- Kriegerin: Radionica/ Workshop na temu: Neonacizam među mladima u Njemačkoj/ Neonazismus unter Jugendlichen in Deutschland, GISKO-Austrijska čitaonica u 16 sati, voditeljica- lektorica Stephanie Merkel

11.4.2014. petak

18:00 Vještica Lili, 1. dio - Hexe Lilli: Der Drache und das magische Buch
19:30 Pun mi je kufer - Muxmäuschenstill
21:30 Sickfuckpeople - Sickfuckpeople

Radionice i panel rasprave prema rasporedu:

Vještica Lili, 1. dio - Hexe Lilli: Der Drache und das magische Buch, Kreativna radionica za djecu/ kreativer Workshop für Kinder- 17 sati GISKO, Odjel za djecu i mlade, Ulomci iz edicije Čarobnica Lili

Pun mi je kufer – Muxmäuschenstill: Workshopthema: Moral und Werte in der heutigen Gesellschaft, GISKO, **Austrijska čitaonica u 15 sati**, voditeljica radionice- lektorica Stephanie Merkel
Panel rasprava poslije projekcije filma, Pojedinaac u kontekstu pozitivne promjene, Volonterski centar Osijek

Sickfuckpeople: Reci- NE, program resocijalizacije ovisnika, panel za osnovne i srednje škole Udruga Ne- ovisnost iz Osijeka i Ministarstvo unutarnjih poslova RH, PU Osijek

10.4.2014. četvrtak

18:00 Emil i detektori - Emil und die Detektive
20:00 Isti ljudi, druga mjesta - Isti ljudi, druga mjesta
21:30 Strankinja - Die Fremde

Radionice i panel rasprave prema rasporedu:

Emil i detektori - Emil und die Detektive: Kreativna radionica za djecu/ kreativer Workshop für Kinder, GISKO, Austrijska čitaonica, u 16:30 sati, voditelji radionice: Luja Zamečnik (Vrtić Stribor Osijek), Siniša Petković (Austrijska knjižnica Osijek)

Isti ljudi, druga mjesta: Panel rasprava- Izazovi migracija i njihov utjecaj na lokalno stanovništvo, jezik i kulturu, **dvorana kina Urania**, poslije projekcije, voditelj: PRONI Centar za socijalno podučavanje

Strankinja - Die Fremde: Didaktisierung vor dem Film in Schulen, die den Film mit einzelnen Klassen sehen wollen, im Deutschunterricht, LehrerInnen auf Anfrage (nach Einladung) in den Schulen/ Klassen (osnovne i srednje škole, odsjek za germanistiku Filozofskog fakulteta u Osijeku)

12.4.2014. subota

09:30 Vještica Lili, 2. dio - Hexe Lilli: Die Reise nach Mandolan
20:00 Ajme meni - Oh boy
21:30 Body Complete - Body Complete

Radionice i panel rasprave prema rasporedu:

Vještica Lili, 2. dio - Hexe Lilli: Die Reise nach Mandolan, Kreativna radionica za djecu/ kreativer Workshop für Kinder, - Essekerski govor i građanska kultura, Trg A. Starčevića u 11 sati, Deutsche Samstagsschule Osijek, Njemačka zajednica - Zemaljska udruga Podunavskih Švaba u Hrvatskoj - Osijek (Deutsche Gemeinschaft - Landsmannschaft der Donauschwaben in Kroatien, Osijek u suradnji s osnovnim školama V. Becića, Sv. Ane i F. Krežme, voditeljica Sandra Binder, OŠ F. Krežme

Body Complete - Body Complete: Završna diskusija/ Abschlussdiskussion, Austrijski kulturni forum, Grad Osijek i Županija osječko-baranjska

sve projekcije i radionice su besplatne



Tko prije umre, duže je mrtav - Wer früher stirbt ist länger tot

REDATELJ: Marcus H. Rosenmuller
dječji film, 2006., 105 minuta
Jedanaestogodišnji Sebastijan živi s ocem i bratom Franzom u malom bavarskom selu. Nakon saznanja da mu je majka umrla na njegov rođendan, Sebastian se ne može osloboditi osjećaja krivnje i misli da je on odgovoran za njenu smrt. U dječjačkom sanjarenju čistilišta, Sebastian vidi samo dva načina da izbjegne božju kaznu: postati besmrtna rock zvijezda ili pronaći novu ženu za svoga oca.



Borbene djevojke - Kriegerin / Combat Girls

REDATELJ: David Whendt
ULOGE: Alina Levshin, Jella Haase, Sayed Ahmad
drama, 100 minuta, 2011.
Marisa, 20-godišnja Njemica, mrzi strance, Židove, policajce te svakoga za koga stanovi da unazađuje njezinu zemlju. Jedino mjesto gdje se osjeća kao kod kuće je neonacistička banda kojoj pripada, u kojoj su mržnja, nasilje i velike zabave svakodnevno pravilo. Kada se grupi pridruži 14-godišnja Svenja, Marisa se doima kao njezin uzor: odgovara najčišćoj ideji borbene djevojke koja se bori za ideologiju grupe. No, Marisina će se uvjerenja polako razvijati kada slučajno upozna mladog afganistanskog izbjeglicu.



Mama Europa - Mama Europa

REDATELJ: Petra Seliškar
dokumentarni, 90 min., 2013.
'Mama Europa' je humoristični kreativni dokumentarac koji se bavi granicama Europe i onima čiji su životi usko povezani s njima. Kroz osobnu priču redateljice Petre Seliškar i njene četverogodišnje kćerke Terre film nas vodi na putovanje po Europi tijekom kojeg posjećujemo neke od preostalih granica izvan Schengena. Razotkrivamo život na tim granicama, koje probleme one predstavljaju lokalnom stanovništvu i što čine kako bi se nosili s tim problemima.



Emil i detekтиви - Emil und die Detektive

REDATELJ: Franziska Buch
ULOGE: Tobias Retzlaff, Anja Sommariva, Jürgen Vogel, Maria Schrader
dječji, pustolovni, 111 minuta, 2001.
Dvanaestogodišnji Emil živi s ocem u gradiću na istoku Njemačke teško se mireći s nedavnim razvodom roditelja. Emilova se majka preselila u Montreal i tamo započela novi život. Knut jedva sastavlja kraj s krajem, a zadnja u nizu nevolja prometna je nesreća nakon koje završi u bolnici s oduzetom vozačkom dozvolom. Dok mu se otac ne oporavi Emilov učitelj predloži dječaku da to vrijeme provede s njegovom sestrom Pastorin u Berlinu. No Emila u vlaku uspava suputnik Max Grundeis ukravši mu sav novac iz džepa. Nesretni dječak odmah po izlasku iz vlaka krene za lopovom u čemu će mu pomoći djevojčica Pony i njezini prijatelji "detekтиви"...



Isti ljudi, druga mjesta - Isti ljudi, druga mjesta

dokumentarni, 39 minuta, 2013.
Dokumentarni film, koji šalje jake socijalne poruke i u njemu sudjeluju stručnjaci, ali i mladi prve i druge generacije migranata u Austriji, snimljen je za vrijeme studijskog posjeta, odnosno treninga jačanja kapaciteta organizacija iz Hrvatske, organizacijama koje rade s migrantima u Austriji tijekom lipnja 2013. godine.

studijskog posjeta, odnosno treninga jačanja kapaciteta organizacija iz Hrvatske, organizacijama koje rade s migrantima u Austriji tijekom lipnja 2013. godine.



Vještica Lili, 1. dio - Hexe Lilli: Der Drache und das magische Buch

REDATELJ: Stefan Ruzovitchki
ULOGE: Alina Freund, Sami Herzog, Pilar Bardem, Ingo Naujoks
dječji, 85 minuta, 2009.
Lili je bila posve obična djevojčica od 10 godina, sve dok se jednog dana u njezinoj sobi nije pojavio nespreni mali zmaj Hektor, koji joj je donio knjigu čarolija. Dobra vještica Surulunda odredila je Lili kao svoju nasljednicu, a Hektor će je uputiti u tajne vješticijeg posla. No, uvjet je da Lili u idućih 99 sati mora dokazati da se može nositi s takvim odgovornostima. Knjiga čarolija najavljuje da je očekuju mnoge uzbuđujuće pustolovine - ali i velika opasnost u liku zlog čarobnjaka Hieronimusa, koji želi zavladati svijetom...

mnoge uzbuđujuće pustolovine - ali i velika opasnost u liku zlog čarobnjaka Hieronimusa, koji želi zavladati svijetom...



Strankinja - Die Fremde

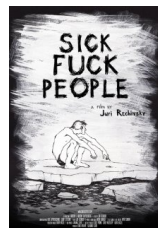
REDATELJ: Feo Aladag
ULOGE: Sibel Kekilli, Nizam Schiller, Derya Alabora
drama, 19 minuta, 2010.
Umay, rođena u Njemačkoj, pokušava izbjeći okrutan brak u Istanbulu, vodeći sa sobom svog sina Cema. Nada se kako će sa svojom obitelji pronaći bolji život u Berlinu, ali njezin neočekivani dolazak stvara žestoke sukobe. Njezina je obitelj zatočena u svojim konvencijama, razapeti između ljubavi prema njoj i tradicionalnih vrijednosti zajednice. Najzad odlučuju vratiti Cema njegovu ocu u Tursku. Kako bi zadržala svoga sina, Umay je prisiljena ponovno seliti se.



Pun mi je kufer - Muxmäuschenstill

REDATELJ: Marcus Mittermeier
ULOGE: Jan Henrik Stahlberg, Fritz Roth, Wanda Perdelwitz, Joachim Kretzer
drama, 89 minuta, 2004.
Svijet naseljavaju ljudi koji uopće ne mare za zakone, pravila ponašanja i društvene norme. Prebrza vožnja, bacanje smeća bilo kada i bilo gdje, razbojstva i razni oblici nasilja sasvim su normalna pojava u modernom svijetu. Nitko ne pokušava učiniti ništa kako bi promijenio situaciju sve do pojave izvjesnog Muxa. Naoružan kamerom i puškom on počinje dokumentirati svoju borbu za bolju budućnost no usprkos plemenitim namjerama i sam je prisiljen kršiti zakon.

budućnost no usprkos plemenitim namjerama i sam je prisiljen kršiti zakon.



Sickfuckpeople - Sickfuckpeople

REDATELJ: Rechinsky Juri
dokumentarni, 75 minuta, 2013.
Film je svjedočanstvo o skupini djece, beskućnika koji su uspjeli preživjeti svoje ovisničko djetinjstvo, odrasli i počeli živjeti kao zreli ljudi. To je priča o dječaku koji traži svoju majku i koji je pri tome suočen s nadrealnim, izopačenim društvom u svom rodnom selu, punom mržnje. To je priča i o trudnoj djevojci koja želi roditi dijete iako predosjeća da će njegov život biti gori od njenog, a sestre je primoravaju na pobačaj.



Ajme meni - Oh boy

REDATELJ: Jan Ole Gerster
ULOGE: Tom Schilling, Katharina Schüttler, Justus von Dohnányi
komedija, drama, 83 minuta, 2012.
Niko je u kasnim dvadesetim godinama i nedavno je napustio fakultet. Sa tihom znatiželjom, razmatra kako se nositi sa svakodnevnim životom, ne zapažajući kako je postao autsajder. Jednog dana sve se mijenja i Niko je prisiljen suočiti se sa posljedicama svoje neaktivnosti. Djevojka ga napušta, otac mu uskrađuje džeparac, a psihijatrijska dijagnoza kaže da je "emotivno nestabilan". U međuvremenu, neobična ljepotica iz njegove prošlosti suočava ga s emotivnim ranama, a njegov novi susjed, naoružan mesnim okruglicama i rakijom, otvoriti će mu srce.

prošlosti suočava ga s emotivnim ranama, a njegov novi susjed, naoružan mesnim okruglicama i rakijom, otvoriti će mu srce.



Vještica Lili, 2. dio - Hexe Lilli: Die Reise nach Mandolan

REDATELJ: Harald Sicheritz
ULOGE: Alina Freund, Anja Kling, Jürgen Tarrach
dječji, 85 minuta, 2011.
Mala vještica Lili dobiva pismo Gulimana, velikog vezira daleke kraljevine Mandolan, koji je moli za pomoć u skidanju prokletstva bačenog na kraljevsko prijestolje. No kad Lili i njezin vjerni mali zmaj Hektor stignu u daleki kraj, brzo shvate da Guliman zapravo želi zasjesti na prijestolje! A kad od dječaka Muse doznaju da su veliki vezir i podmučki mađioničar Abrash zatočili kralja Nandija u Zabranjenom gradu, kreću u veliku pustolovinu s ciljem da ga oslobode...



Body Complete - Body Complete

REDATELJ: Lukas Sturm
ULOGE: Asli Bayram, Senad Bašić, Adnan Hasković
triler, 86 minuta, 2012.
Edina, djevojka iz Beča, nestane prilikom posjete selu u Republici Srpskoj u kojem su nađeni posmrtni ostaci njenog oca. Zbog toga novinarka Nicol odlučuje istražiti ovaj slučaj. Prilikom tog putovanja otkriva, iako više nema rata, da su trgovci etničkog sukoba još duboki...

Zabranjenom gradu, kreću u veliku pustolovinu s ciljem da ga oslobode...